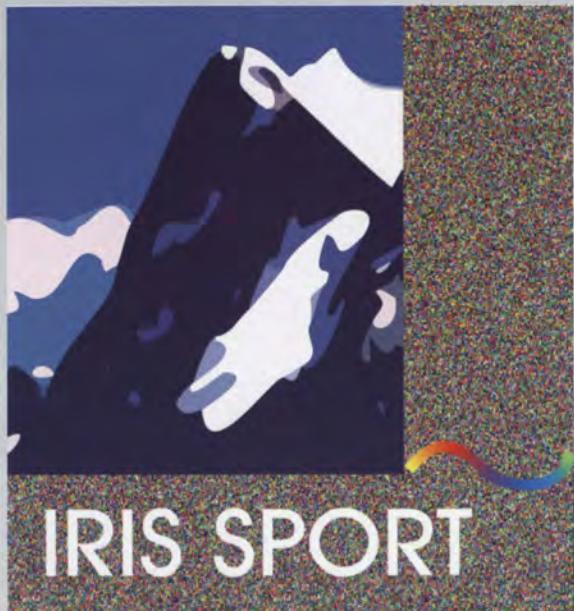


Katazka

ALPINO Tabira
mendizale taldea





Durango

Barrenkale 21 y Barrenkale 34
Tfnos: 946202913-946200047
info@irissport.com

IRIS SPORT

www.irissport.com

MONTAÑA, ESCALADA, ALPINISMO, SKI ALPINO Y DE TRAVESIA,
BARRANCOS, ESPELEOLOGIA, TRABAJOS VERTICALES

¡Al comprar en Iris Sport puedes conseguir material para tu club!
¡ Pide los puntos !

Argozuri mugarrakolanda

GRAFICAS AMOREBIETA

B.º Ibarra, Polígono Cónedor I - 48340 AMOREBIETA (Bizkaia)

IMPRESIÓN BAJO DEMANDA
Desde 1 ejemplar hasta



- Tarjetas
- Facturas
- Cartas
- Sobres
- Carpetas

- Cartelería
- Folletos
- Catálogos
- Revistas
- Libros
-

graficasamorebieta.com
WWW

amorebieta@graficasamorebieta.com
e-mail

94 613 03 35

94 613 41 78

Katazka

ZB. 144 • 3 - 2005

Arduraduna:
Alberto Diez - Iratxe Urizar

Argazkia:
"La Palma" Alberto Diez"

Kolaboratzaileak:
J. Mari Macías, J. Mari Uriarte
Ina Oleaga, Jose Miguel

Argitaratzalea:
Alpino TABIRA
Mendizale Taldea

Diseinua ta Fotomekanika,
Fotokonposizioa
eta Imprimatzialea:
GRAFICAS AMOREBIETA
94 673 03 39

Aleak:
2.000 (Dohainik)

Legezko Gordailua:
BI-2598-89



Goienkalea, 9
Tel.: 94 620 31 53
Fax: 94 620 31 53
48200 DURANGO
www.alpino-tabira.org
idazkaritz@alpino-tabira.org
secretaria@alpino-tabira.org
katazka@alpino-tabira.org



DURANGO
Udala • Ayuntamiento

ASADOR GOIVRIÀ

- Pescados y Carnes a la brasa.
- Cocina tradicional.
- Cordero al horno de leña.

Telf.: 94 681 08 86 - 94 681 75 81

IURRETA

Editorial



Lehendakaritzarako hauteskundeen
deialdia

Aurtengo abenduaren 31n Alpino Tabira Mendizale Taldearen lehendakariak, eta baita Zuzendaritza batzordeak ere, beren agintaldia bukatuko dute. Hala ba, datozen hiru urteetarako (2006tik 2008ra) hautagaiak aukeratzeko garaia iritsi da.

"Lehendakaria elkartearren organo exekutiboa da, elkartea legalki ordezkatzen duena, aginte-organoaren eta administrazio-organoaren buru ere bada eta organoak hartutako erabakiak exekutatu behar ditu". (Elkartearren estatutuetatik aterata)

Egutegian bi ekintza garrantzitsu ditugu::

- Hautagai-zerrendaren aurkezpena: Katazkan argitaratutako iragarki honetatik urriaren 18ra arte, martitzena, gaueko 21.00etan. Kandidatura elkartearren idazkaritzan aurkeztu beharko da eta hautagaiak berak sinatua beharko du.
- Hautapenerako Ezohiko batzarra: urriaren 22an, zapatua, 19.00etan, elkartearren egoitzan (Goienkalea, 9)

Zuzendaritza Batzorde berriko kideak Ezohiko batzarrean aukeratzen den hautagaiak hautatuko ditu. Agintaldia 2006ko urtarrilean hasiko dute ofizialki baina hurrengo urterako ekintzak antolatzeko ardura ere hartu beharko dute. Dena dela, talde berriak aurreko urteko taldearen lagunza izango du momenturo, trantsizioa ahalik eta errazen geratua dadin.

Katazkatik hauteskundeotara aurkezteko deia luzatzen dizuegu baziakideei.

Editorial

Convocatoria de elecciones a la
presidencia

El 31 de diciembre de este año concluye el mandato del actual presidente del Alpino Tabira Mendizale Taldea y, por lo tanto, de su junta directiva. Es el momento de iniciar un nuevo proceso de elección de estos órganos para los próximos tres años (2006 a 2008).

"El presidente es el órgano ejecutivo del Club, ostenta su representación legal, preside los órganos de gobierno y administración, y está obligado a ejecutar los acuerdos validamente adoptados por los mismos" (de los estatutos del Club).

El calendario electoral tiene estos dos hitos importantes:

- Presentación de candidaturas: desde la aparición de este anuncio en Katazka, hasta el martes 18 de octubre a las 21:00. Las candidaturas deberán ser entregadas en la secretaría del Club, e irán firmadas por el propio candidato.
- Junta extraordinaria para la elección: sábado 22 de octubre a las 19:00, en la sede del Club (Goienkalea, 9).

El nuevo equipo, nombrado por el candidato que resulte elegido en la junta extraordinaria, iniciará oficialmente su mandato en enero de 2006, pero será el responsable de ponerse de inmediato a elaborar el calendario de actividades para el próximo año. Por supuesto, el nuevo equipo contará en todo momento con la colaboración del equipo saliente, para asegurar una transición más sencilla.

Desde estas líneas animamos a los socios a que presenten sus candidaturas.





UNA CLASICA POR EL PIRINEO ARAGONES III



11 de agosto - domingo **PERDIGUERO 3.220 metros**

Refugio de Estós 7 de la mañana. Cuartel del ejército abandonado 7,45 horas. Luis del Río se retira de la excursión por un fuerte esguince sufrido el día anterior cerca del refugio de Estós. Fitas de Literola 9,30 horas. Nos dividimos, nueve bajan por el Valle de Literola. El resto volvemos a bajar para flanquear el Perdiguero por su izquierda hasta el collado de Ubago. Ladeando el Perdiguero nos situamos en un gran nevero llano que hace en su parte baja de aliviadero del lago de

Literola superior. Son las 11,25. Sencilla ascensión y en la cumbre son las 12,10. Descenso rápido al nevero, son las 12,50. Abandonamos los objetos metálicos dado que la tormenta medio seca se presenta con fuerte intensidad. A las 13,10 reinicio de la marcha, subiendo al amplio Portal de Remuñe. La bajada al valle, siguiendo fielmente lo señalado en el plano, con continuos destrepes, nos resulta bastante complicada por falta de arripillos. Después de la caída de alguno sin graves consecuencias, lanzamiento al vacío de alguna mochila y otras anécdotas que sería entretenido pero

largo de enumerar, aterrizamos en la cabecera del Valle de Remuñe. Hospital de Benasque 17,30 horas, saludamos a la Guardia Civil de fronteras que no nos pide documentación, lo cual nos produce extrañeza. Refugio de La Renclusa 18,30 horas. Hemos apretado el paso para acudir a la misa a la que teníamos "obligación" de acudir pero llegamos al humo de las velas. No nos acordamos del rosario. Los que han ido por el Valle de Literola han llegado a las 16,30 horas. A la noche descomunal tormenta. Hemos subido a la cumbre 9 montañeros.

hitz liburudenda
Artekalea, 14
48200 Durango
TF: 94 681 07 76

MAITALLAU ETXEA

ESPECIALITATEA:

- Bakailao Beratua
- Haritua

Kalebarria, 23 • Tel.: 94 681 52 28 • 48200 DURANGO



Desnivel ascendido: 2.031 metros.
Desnivel descendido: 1.686 metros.
Horas de marcha: 10 horas y 20'.
Tiempo de paradas: 1 hora y 10'.

ANOTACIONES DEL DIA.

La Guardia Civil estaba "alojada" en una chabola con un pequeño redil, desde la que controlaba el paso fronterizo del Puerto Viejo, Puerto de la Glera, Portillón de Benasque, Puerto de la Picada y Escaleta. Merece la pena hacerles una visita –a los puertos– para ver las calzadas antigüas, como sería el tema del contrabando, escapatorias político-religiosas según las épocas, etc.

ANOTACIONES DE HOY. La ruta de Remuñe está bien señalada en la cartografía y es un recorrido bien hacedero, sin ninguna dificultad. El nevero situado en su cabecera hace cuarenta y dos años, no existe hoy en las mismas fechas como tampoco el de Literola. El acceso a la zona del Hospital de Benasque se hace cómodamente en vehículo, la hostelería es un poco diferente a la señalada chabola y el acceso al macizo de Maladeta, sencillamente mucho más cómodo.

12 de agosto - lunes ANETO 3.404 metros

Refugio Renclusa: 5 de la mañana. El Kruschef del Aneto Sr. Abadías, originario de Barbastro, con sus 70 años largos, comienza con la clásica monserga, Aneto, Aneto, Aneto. A las 6,45 salida. Portillón superior 8,30. Collado Coronas 10,30. Cumbre 11-11,30. Collado Coronas 12-12,15. Portillón Superior 13,40. Renclusa 14,45. Hemos subido a la cumbre 15 componentes de la excursión, además de 4 ingleses, 2 austriacos, 3 franceses y 2 catalanes. Después de comer, salimos a buscar a dos compañeros que no habían llegado al refugio el día anterior. Bajamos algunos hasta el Hospital de Benasque, aguantando la tormenta al regreso a La Renclusa de

nuestra infructuosa búsqueda. En el refugio nos informan que habían bajado a Benasque.

Desnivel ascendido: 1.654 metros.
Desnivel descendido: 1.654 metros.
Horas de marcha: 9 horas. **Tiempo de paradas:** 1 hora y 20'.

13 de agosto - martes SALVAGUARDIA 2.736 metros

Refugio Renclusa 5,10 mañana. Fuerte tormenta. Nueve compañeros entre los que están incluidas las dos señoritas, seguimos para la derruida cabaña del Cabellut. El resto baja directo a Benasque. Son las 6,20. En la cumbre a las 7,10. La tormenta que no ha cesado en todo el camino nos aplana. Hospital de Benasque 8,10. De la vertiente de la Maladeta, bajan torrentes de agua, barro, piedras, árboles, etc. La tormenta no amaina. Estamos empapados hasta los huesos. En el camino alcanzamos a la Guardia Civil que baja con los mulos. Tienen dificultades dado que el camino ha desaparecido en algunos tramos y la ruta en los tramos finales está salpicada por bastantes coches arrastrados por las riadas y otros grandes desperfectos naturales. Les ayudamos a pasar en varias zonas debido a que los mulos se resisten. Benasque 11,15 mañana. El tiempo empieza a mejorar.

Desnivel ascendido: 776 metros.
Desnivel descendido: 1.778 metros.
Horas de marcha: 6 horas. **Tiempo de paradas:** 5'.

Viaje de vuelta a casa

Benasque: 12 mediodía. El autobús tiene que circular entre prados que han habilitado, debido a que la carretera ha desaparecido como consecuencia de las riadas, en algunos tramos entre Benasque y Eriste. Huesca 15,30-16 tarde. Irunea-Pamplona 19,30-20,30. Durango 12 noche.

Componentes de la excursión

JUVENTUS O.A.R.:

Miguel Garay Izarcelaya, Daniel Acha Jáuregui, Eusebio Beascoetxea Fernández, Pili Beascoetxea Fernández, Julián Crespo Rodríguez (Pitarra), Antonio Gómez San José (el viudo), Marisol Navarro Viota y Román Riaño Luis.

GRUPO ALPINO TABIRA:

Antón García Albizu, Fernando García Mármo, Javier Larrabide Orueta, José Julián Mendiola Ereñaga y José Luis Municha Larramendi.

BILBAO ALPINO CLUB:

Santiago Arregui Belar, Angel Benito Borroso, Lorenzo Llonin Nogales, Luis Del Río Zuluaga y José Ramón Tellería Martínez de Manso.

ATERPE ALAI:

Basilio XX

CONDUCTOR:

Luciano Cueva San Segundo

LA HICIERON COMPLETA:

Miguel Garay Izarcelaya, Antón García Albizu, Javier Larrabide Orueta, José Luis Municha Larramendi, Angel Benito Borroso y Lorenzo Llonin Nogales.

Crónica original y ésta que es un extracto actualizado de la misma, realizada por: Antón García Albizu



CARREROS DE FOC

Batzutan, hazi bai leku egokian jausten da. Horixe gertatu zen, orain dela urte batzuk liburu-denda baten "Travesía de los refugios Carros de Foc" liburuxka nire eskuetan agertu zenean.

Aigües Tortes eta ingurua ezagutu arren, ez nekien bederatzi aterpetxe hoiek lotzen zituen bidea, modu antolatuan egin zitekeenik... erreztasunekin gainera! ...pentsatu nuen. Desnibelak eta etapak nire

moduko ibiltari motel batentzako jasangarriak zirela ikusita, lagunak zirikatu, datak adostu, eta hara non agertu ginen Colomèrsen bostak uztailaren 19an.

Horrelako "espedizio" baten, arrakasta lortu nahi bada, ahulenaren mugak kontutan hartuta egin beharko da plana. Hasieratik, ni nintzen arriorik ahalena (elrivalmásdébil) eta horregaitik, nik banatu nituen etapak, luzerak, ordutegiak eta abarrak kontuan hartuta, errefugioak aukeratzeko. Eta hemen izenburuaren zergaitia:

Aukeren ibilbidea deitu diot, etapa gehienek beste aukera bat dutelako, gogorragoa, seguruenik, baina merezi duena.

Eta ibilbidea bera bakarrik agin ahal da, edo tartekatuta, hainbeste tontor interesgarri igo. Gainera, egunero, ibiltarien egoeraren edo indarren arabera, eta eguraldia ikusita, plana luzatzeko hainbat laku (ai, bainuak!!), tontor, lasterbide eta zirrikitu daude. Hobeto ibiltzen direnak ere kontutan hartu behar genituen.



Briko-Etxe
BRICOLAGE

PUERTAS • TARIMAS • VENTANAS

ARMARIOS EMPOTRADOS

COCINAS • etc

ATEAK • OHOLTZAK • LEIHOAK

HORMA-ARMAIRUAK

SUKALDEAK • etab.

Antso Estegiz, 3 Telf: 94 681 72 29

Fax: 94 603 27 01

E-mail: briko.eixe@euskalnet.net

DURANGO

Bº Ibarra - Polígono Condor

Tlf.-Fax: 94 630 90 41

AMOREBIETA

STAR
GRUPO
VIAS

José Luis González
Director

Viajes Tabira, S.A.

C.I.E. 1941

Fray Juan de Zumárraga, 4 - 48200 DURANGO

Tel.: 94 620 01 08 - 02 70 - 03 24

Fax: 94 681 48 49

E-mail: viajestabira@grupostar.com



Eta hau izan da “gure” Carros de Foc:

Uztailaren 20an:

Colomèrs-Restanca. Aipatzekoak, Coret de Oelhacrestada bajatzerakoan dagoen Lac deth Cap dèth Pòrt eta Restancakoa bera.

Egun honetako tontorrak: Tuc deth Cap de Pòrt de Caldes (2672), Tuc de Ribereta (2670) eta Montardo (2833). Guztiak ahalegina merezi dute.

Uztailaren 21ean:

Restanca-Ventosa I Calvell. Zati hau Brecha E de Turmenèja izeneko pasabidetik egin genuen. Ikusgarria mendi-lepo honetarainoko igoera eta pasoa bera, Turmenèjako lakuak, eta Travessanyko orratzen irudia uretan. Tuc des Monges (2707) erreztasunez igoten da, behin “brecha” horretara helduta.

Uztailaren 22an:

Ventosa-Estany Llong. Contraix mendi lepoak lana eman zigun, harri handiak eta desnibela kontutan hartzekoak dira eta. Aipatzekoak, Besiberriren irudia Collieto Estanyan isladatu zenean, eta Llong aterpera heltzeko jeitsi eta igotzen den basoa.

Uztailaren 23an:

Llong-Colomina. Collada dels Gavatxosetik. Egin genuen etaparik luzeena, baina seguruenik, politena. Hemen, ahaztuko ez ditudanak, asko: Estany Llong egunsentiko eguzkipean, Gavatxos azpiko “harrien herrialdea”, lakuak, Colomina osteko ikuspegia, trebideak... Batzuk Pic de Subenuix (2949) igon zuten, eta, ez du hirumilako baten inbidiariik, antza.



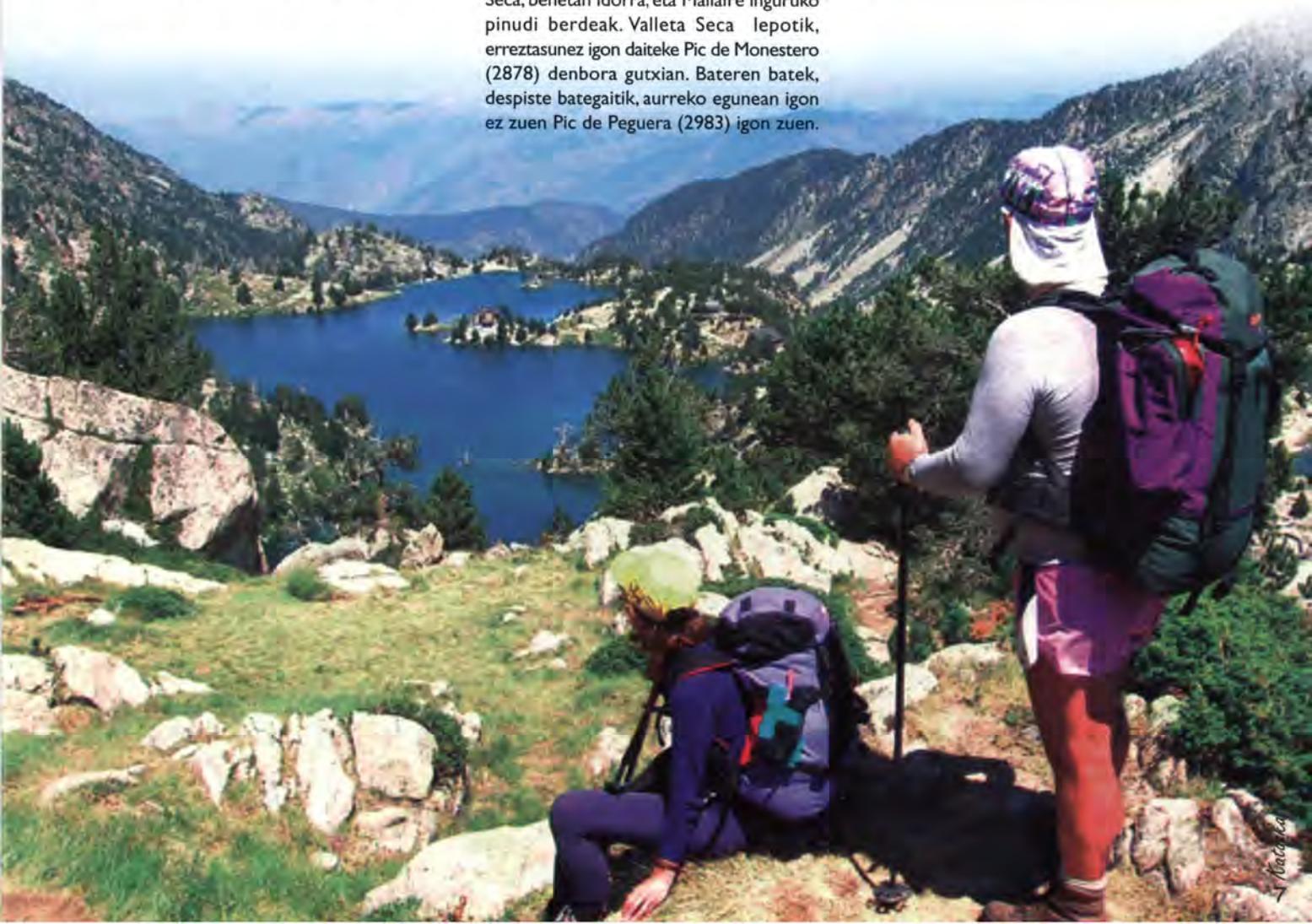
Uztailaren 24an:

Colomina-Josep M^a Blanc. Etapa honek, ibilbide guztien laburpen bat ematen du, denetarik dauka eta, baina refugiora heltzea, beti bada plazer bat... zelakoa Blanc!! Toki paregabean dago, laku baten erdian eta 2700-2800 metroko mendiz inguratuta. Gainera, berriztu eta oso zainduta dago. Tuc de Saburó (2912). Mendi honek kontuz ibiltzea eskatzen du, eta bertigo arazorik ez eukitzea. Batzuk Pic de Peguerara (2983) ere joan ziren.



Uztailaren 25ean:

Blanc-Ernest Mallafré. Col de La Valleta Seca. Etapa honetan paisaia askotan aldatzen da. Aurreko egunetako lakuak antzekoak (3 Lacs Escondits) lehenengo, mendi-lepoa bertigodunentzat larderiatsua, La Valleta Seca, benetan idorra, eta Mallafré inguru pinudi berdeak. Valleta Seca lepotik, erreztasunez igon daiteke Pic de Monestero (2878) denbora gutxian. Bateren batek, despiste bategaitik, aurreko egunean igon ez zuen Pic de Peguera (2983) igon zuen.





Uztailaren 26an:

Mallafré-Amitges-Saborèdo. Etapa honetan Amitgesen banatu ginen. Batzuk Pòrt de Ratèra d'Espot, eta beste batzuk Col de Saborèdotik. Biak ikusgarriak dira. Beharbada, tontorrak pilatu nahi ditu enarentzat bigarrena gehiago, ahalegina apur bat luzatuz gero, bi mila zortzirehun eta pikuko tontor bi igongo dituelako!! (Tuc de Saboredo eta Pic d'Amitges). Gainera, aurrean, Els Encantatsen ikuspegia berezia izango du. Lehenengoa aukeratzen duenarentzat, Tuc de Ratèra igotzen animatuko nuke, guztiz gomendagarria baita, ikuspegia Colomèrseko Zirkurantz zein beste alde guztieta begiratuta, zabalgabala delako.

Uztailaren 27an:

Saborèdo-Colomèrs. Etapa hau laburra denez, behin Coth de Sendrosan egonda, motxila itxi eta Tuc Gran de Sendrosa (2706) igotea oso aukera interesgarria da, batez ere, Colomèrseko Zirkua hain goitik ikusteagaitik. Ia ia, hegazkineko ikuspuntu ematen du. Guk bide desberdina egiteko asmoan, lehenago ezkerretara desbideratu eta motxila eta guzti, zuzenean igo ginen. Coth de Sendrosako beste aldean, denbora laburrean igotzen, Tuc de Pigader dago

(2537), Vaqueira alderantz oso ikuspegia polita duena.

Eta zibilizazioara bueltatzeko, aukera bi: Taxi-furgoneta hartu, edo balneario eta aparkalekuraino oinez joatea. Denporaz eta indarrez ondo dabilenari, bigarrena gomendatuko genioke. Gainera, bainularientzat, errekok baso arteko txoko politak ditu.

Kronika honetan ez dut ordutegi, etapen luzera, desnibelak eta abarren gainean ezer aipatu interneten nahi adina informazio dagoelako. Hori bai, oso erosoa dela aterpetxeak eta otorduak antolatuta (eta aurrez ordainduta) eroarea. Eta bateren batek erreserbatu nahi badu, denboraz hardezala, guk martxoan egin genuen eskaria eta!

Bidai-lagunak Alberto, Arrate, Lourdes, eta Josu izan dira. Eskerrik asko guztiei pazientziagaitik eta pasatu ditugun egun ederrengaitik. Eskerrak baita Murphy (legearena), gurekin etorri ez zelako, eta egun horietan egon ziren ekaitz biak afari orduan izan zirelako.

Ane Belaustegi



AGENCIA INMOBILIARIA

Fernando Uribe

- SALEROSKETA
- AKURA
- LURRAK
- BALORAZIOAK
- Eta abar...
- COMPRAVENTA
- ALQUILER
- TERRENOS
- VALORACIONES
- Etc...

Barrenkalea, 15 - bajo
Telf. y Fax: 94 681 64 23

48200 DURANGO
Bizkaia



Centro Optico

DURANGO

Plaza Ezkurdi, 1
Tel. 94 620 15 71

GALDAKAO

Euskadi kalea, 4
Tel. 94 456 12 83



LABURRAK

MARRUECOS · ALTO ATLAS

Gabonetan urtero legez, eta agian aurtengoa azkena izango da, zeren 2006ko gabonetan Argentinako Patagoniara joateko asmotan dabil gure elkartea, aurten Marokora itzuliko gara, baina aldaketa nabarmen batzu eginez.

Aldaketa hoiiek hurrengoak dira:

Ibilaldia Toubkal-eko mendikatetik egin beharrean, Saghro izeneko Goi Atlaseko hegoaldeko mendikate paralelo batetik egingo dugu 5 egunetan zehar. Gero gau batean basamortuan lo egingo dugu eta ondoren Goi atlaseria joango gara Toubkaleko tontorra egitera (4167 m.). Azkenik Essaouiran egun bitan lasaituko gara eta beste bitan Marrakechen.

Datak beti bezala abenduak 26 tik urtarrilak 6 ra. Ekintzaren aurkezpena urriak 5 ean izango da, 20:00 etan, elkartearren egoitzan (Goienkale 8-9). Bertan itxarongo zaituztegu.

Como cada año por Navidad, y es posible que esta sea la última edición, ya que la Navidad de 2006 el club pretende viajar a la Patagonia Argentina, este volveremos a Marruecos, pero con algunos cambios bastante golosos.

A saber:

En vez de hacer el trekking por el macizo de Toubkal, lo haremos 5 días por el Saghro que es una cadena montañosa paralela por el sur al Alto Atlas. Luego dormiremos una noche en el desierto para posteriormente trasladarnos al Alto Atlas y conquistar la cumbre del Toubkal (4167 m.). Por último nos relajaremos un par de días en Essaouira y otro par de días en Marrakech.

Las fechas como siempre del 26 de diciembre al 6 de enero. La presentación de la actividad será el 5 de octubre a las 20:00 h. en el local del club (Goienkale 8-9). Os esperamos.



MENDIKO MERKATU TXIKIA



Aldizkariko irakurle zareten guztioi gogorarazten dizuegu datozen egunotan, azaroak 18 eta 19 an konkretuki, mendiko materialaren merkatu txikia ospatuko dela.

Gogorarazpen hau, erabiltzen ez zuen gauzaren bat zeukala esan zizunari esan diezaiozuen da, botatzeko zeukala, edo eta beste; bai eta armairu edo trastegela bat utsituaz dagokion pertsonari poztazun bat emateko ere balio du merkatu honek.

Beraz, zuen ondasunak espero ditugula badakizue.

Merkatuaren datak: azaroak 18 eta 19.

Salgai jarri nahi duzuen ondasuna elkartera ekartzeko egunak: azaroak 15 eta 17.

Recordamos a los lectores de la revista que en próximas fechas, concretamente el 18 y 19 de noviembre se va a celebrar el mercadillo de material de montaña.

Os lo recordamos para que se lo recordéis a quien os comentó que tenía no se qué material que no utilizaba, que lo iba a tirar, etc y también para que le deis una alegría a quien corresponda vaciando un poquito ese trastero o armario que siempre nos reprochan.

Así que ya sabéis, esperamos vuestros artículos.

Fecha del mercadillo: 18 y 19 de noviembre.

Fecha para entregarnos el material que queráis vender: 15 y 17 de noviembre.



Dos Semanas en la ISLA BONITA



Caldera de Taburiente

El destino elegido por nuestra sociedad para la salida de Agosto de 2005 ha sido una de las Islas Canarias "menores": La Palma. El plan era realizar siete salidas, alternadas con días de playa, turismo u otras actividades. Cada salida tenía su propio carácter, con el objetivo de recorrer todos los diferentes paisajes de esta isla.

Sorprende descubrir que esta es una isla con poca playa, muy montañosa, y con una exuberante vegetación: cultivos (fundamentalmente de plátano) cerca del nivel del mar, laurisilva, pino canario y, ya en las cumbres, monte bajo. Además, el norte es mucho más húmedo que el sur. El centro de la isla lo ocupa el Parque Nacional de la Caldera de Taburiente, una curiosa formación montañosa casi circular, de altas paredes, que encierra un espacio lleno de vegetación y arroyos, con numerosas cascadas.

Subiendo al Bejenado



La primera salida fue, precisamente, al interior de la Caldera. Desde uno de los accesos (en situación elevada) descendimos al corazón del parque. Desde allí subimos a visitar la Hoya Verde, donde nos esperaba una cascada con unas cuantas "bañeras" que invitaban a un chapuzón. La salida la realizamos (tras otro chapuzón) a través del Barranco de las Angustias... nombre bien merecido.

La segunda salida trataba de cruzar la isla de este a oeste: desde Santa Cruz de la Palma hasta el puerto de Tazacorte. En el medio queda la Cumbre Nueva, lo que hace que el recorrido sea, además de largo, con mucho desnivel. Los "palmeros" (nativos de esta isla) con los que hablábamos nos decían que no conocían a nadie que hubiese hecho ese recorrido (por lo demás, indicado en diferentes guías). De hecho, muchos de nosotros lo acortamos y nos quedamos en la ciudad de Los Llanos. Pero una docena de caminantes lo culminaron en la playa prevista.

Puesto que la cosa se animaba, se propuso realizar una excursión opcional para el primer día libre. Algo ligero: una subida al Pico Bejenado (1857 m). Este pico constituye una de las paredes de la Caldera de Taburiente, la sur, y desde él se tienen unas excelentes vistas



Playa de Taburiente

de este parque, así como del valle de Aridane (al oeste de la isla), en el que se encuentra Los Llanos.

Los dos recorridos siguientes se realizaron por el norte. Desde uno de los puntos más altos de La Palma realizamos un descenso hasta Santo Domingo de Garafía. El camino estaba perfectamente trazado, y recorría paisajes muy diversos. Quedamos fascinados por el zig-zag inicial (que, para los que íbamos en cola tenía el aliciente el ver a los demás formando una "serpiente multicolor"), y por los bosques atravesados.

Al día siguiente, una de las excursiones clásicas de La Palma: visita a Los Tilos (un bosque de laurisilva) y a los nacientes de Marcos y Cordero (grandes manantiales de agua que, tras caer formando pequeñas cascadas, son

Llegada a Tazacorte





Los Andenes - Santo Domingo



Llegando a Santo Domingo de Garafía

canalizados para abastecer a poblaciones cercanas). El paso por algunos de los túneles de canalización de agua fue una experiencia divertida y húmeda para todos. El camino de vuelta hasta la población de Los Sauces fue más duro de lo previsto, al tener que recorrer un sendero de por sí difícil, complicado además por una serie de desprendimientos. Un día libre de verdad. Para cuidar los pies, ir a la playa, visitar Santa Cruz...

Los tres días siguientes (los últimos de salidas oficiales) se dedicaron a realizar la GR-131, también conocida como "el bastón". Esta GR se eleva desde el nivel del mar en Tazacorte hasta las cumbres más altas (el Roque de los Muchachos, 2426 m), bordea la Caldera de Taburiente por el lado norte y este, recorre la Cumbre Nueva que separa el Valle de Aridane de la zona de Santa Cruz de la Palma, y desciende por la Cumbre Vieja, de norte a sur, hasta alcanzar el faro de Fuencaliente.

Hicimos la GR-131 en tres etapas. Primero, un vertiginoso descenso desde el Roque de los Muchachos hasta el Mirador de Time (punto cercano a Tazacorte, pero 500 m. más elevado), aunque algunos continuaron caminando hasta el mar. En el Roque pudimos ver una de las instalaciones de observación astronómica más importantes del mundo.

Al día siguiente, un recorrido por zonas elevadas, cresteando, con increíbles vistas de la Caldera, el Bejenado, el valle de Aridane, Santa Cruz... Una de las etapas a priori menos prometedora, pero de las más bonitas. Con una excepción: los últimos 5 Km. caminando sobre una polvorienta pista hasta llegar a destino, en una zona de recreo junto al Refugio del Pilar.

Para el último día, posiblemente lo mejor: la conocida como Ruta de los Volcanes, desde el Refugio del Pilar

hasta el faro de Fuencaliente, pasando por la localidad de Los Canarios. En el camino disfrutamos de un paisaje muy diferente a lo visto en días anteriores, pasando por campos de lava solidificada, cráteres de volcanes, bosques de pinos aparecidos sobre terrenos de arena y piedra volcánica. Una experiencia única fue el ascenso al Teneguía, situado muy al sur. Este volcán, cuya última erupción fue en 1971, todavía presenta algo de actividad. Para culminar la etapa, un baño en el mar, en una playa de cantos rodados, con un chiringuito cerrado por descanso semanal para suerte de nuestros bolsillos.



Acabando la etapa en Tazacorte



Los Andenes



Nacientes de Marcos y Cordero



La Palma

El resto de los días cada uno los llenó como le apeteció: disfrutando de la gastronomía, visitando pueblos y ciudades, haciendo compras, gozando del mar en las pequeñas playas de arena negra.

Durante las dos semanas en La Palma estuvimos alojados en Los Cancajos, junto a la playa del mismo nombre. Lugar estratégico, cercano a Santa Cruz (bien comunicado, por tanto) y con gran oferta hostelera y de diversión.

Los recorridos por la isla los realizamos en un autobús de la única compañía que opera en la isla. Dicha compañía nos asignó un conductor

(Francisco) que nos acompañó en todos los viajes, y nos dio multitud de informaciones útiles. También aguantó los retrasos (cuando los tuvimos) y los adelantos (que también los hubo). Creemos que, pese a todo, quedó tan contento con nosotros como nosotros con él.

Las actividades del grupo culminaron con una cena, a la que se unió Francisco con su esposa, y a la que faltaron cuatro participantes porque estaban de camino de vuelta desde Tenerife, tras haber ascendido al Teide. Tras la cena, diversión en la Tasca Alavasca y en otros garitos de la zona.

En conclusión: 55 personas disfrutamos al máximo de dos semanas en esta isla, realizando el calendario deportivo previsto, y completándolo con multitud de buenos momentos, dentro de un excelente ambiente: ninguna mala cara, muchos nuevos amigos.

Texto: J. Miguel, I. Oleaga



Ruta de Los Volcanes



Bajando al Teide



Pico de La Cruz



Pico de La Nieve



Roque de Los Muchachos, 2.426

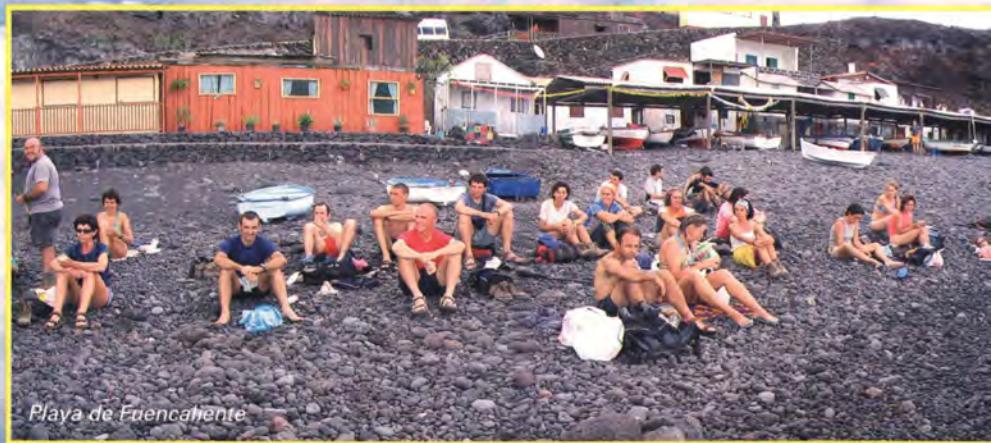




El Pilar Fuencaliente



Ruta de Los Volcanes



Playa de Fuencaliente



Iza, mire, gun La Palman zehar
lizan dira emankorrak,
pasa ditugu irla guztiko
bidexka eta tontorrak;
talde berean elkartu gara
benetan lagun jatorrak,
gasolinazko motorrak,
aldapan behera bizkorak!
Alpinorekin joanez garo
topatzten dira altxorrik,
eskura jartzen dizkigulako
ametsztako oporrak.

Maite ditugu gónde dituzun
txoko basati ederrak,
nahiz batzuetañaino zuriak
estalizure bazterrak,
guztietara eraman gaitu
Francisco gure txoferrak:
hegoaldean kraterrak
harri artean muskerrak.
Egunetegun sortu dituzu
naturzaleon plazerrak,
haien ondo hartu gaituzulako
Isla Bonita, eskerrak



GEORGIA - I

Ziurrenik Georgiako Errepublika askorentzat ezezaguna izango da; samitan Estatu Batuetan dagoen estatuarekin nahasten baita. 2004ko abuztuan Transkaukasiako mendebaldean kokatua dagoen herrialde horretara joateko aukera izan genuen eta bertan 12 egun eman genituen eskarmentu handikoa den JUAN SORIN gidaren eskuak.

Zenbaitek pentsa dezakete holako herrialdea ez dela aukera egokiena gure opporral emateko, Georgiak bere independentzia aldarrikatu zuenetik izan diren gatazkak direla-eta. Baino Georgia bisitatu nahi duen turista batek duen arazo larriena ez da hango egoera politikoa izango, hizkuntza eta azpiegiturari eza baizik.

Alde batetik, azpimarratu beharra dago, errepublika honek berezko hizkuntza duela: Georigiera, latindar hizkuntzekin zerikusirik ez duena eta alfabeto propioa daukana. Ingelesa jakitea hiriburuari begira, lagungarria gerta daitekeen arren, gainontzekoetan, jende askok ez daki hizkuntza hori, biztanle askok beren hizkuntzaz gain, Errusiera baino ez dakite. Bestalde, hiriburua eta bere inguruneak kenduta, gainontzeko zonaldeetako bide gehienak, denboraren poderioz, hondatuak izan dira eta antza denez, ez daukate baliabiderik horiek konpontzeko, bidaiarako zaitasun bat izanik.

Juan jakinaren gainean zegoenez, arazo horiek ekiditzeko asmoz, Georgiako bidaia agentzia batekin ibilbideak adostu eta bidaia lotu zuen. Hori dela eta, guk ez genuen inolako arazorik izan handik ibiltzeko. Hori bai, hango jendearekin harremanak estutzeko aukera askorik ez genuen izan, hizkuntzaren zaitasunagatik. Bidaiaaren nondik-norakoak azaldu aurretik, hain urru dagoen herrialde txiki hau apur bat ezagutu dezagun:

Georgia (Sakartvelos herri honen hizkuntzan) gutxi gorabehera Irlandako irlaren tamainakoa da. Herrialde txiki hau Errusiak eta Txetxeniak (iparraldean), Turkiak eta Armeniak (hegoaldean) eta Azerbaijanek (ekialdean) inguratua dago eta herriaren mendebaldeko kostaldea Itsaso Beltzak bustitzen du.

Lurralde eremu hau antzinatik Europako Hegozkialdea eta Asiaren arteko zubi izan da eta aztarnek diotenez, K.a. VII. mende aldera



hantxe loratu ziren kultura honen lehenengo arbasotzat jo daitezkeen tribuak. Lehendabiziko estatutzat har daitekeena, esate baterako: Kolkhidako erresuma, aipatua izan da Home-roren olerkietaan nahiz Greziako Mitologian. Bestalde, geroago sorturiko Iberia erreinua ere (gaurko eremuaren ekialdea hartzent zuena) gune garrantzitsua izan zen. XI. Mendean bi erresuma hauen bateratzearekin Sakartvelo izenpean, ezagutzen dugun Georgiaren hastapena gauzatu zela esan daiteke.

Sobietar Estatu Sozialisten Batasuna osatzen zuten herrialdetako bat dugu, 70-80. hamarkadetan hazkunde nabarmena izan zuena, gainontzeko Sovietar herriekin alderatuz. 1991ean SESB-ren desarterpenak antolamendu berriak ekarri zituen, eta Georgiak inguruo beste errepubliken antzera, bere independentzia aldarrikatu zuen. Harrezkerro, aurreko garai oparoagoak amaitu eta ekonomiaren gainbehera etorri zen.



URBASA TELEKOMUNIKAZIOAK
SALMENTA ETA KONPONKETA - TB - SOINUA - BIDEOA - IRRATI-KOMUNIKAZIOA
ANTENA KOLEKTIBOA, SATELITE BIDEZ - ALARMAK

VENTA Y REPARACION - TV - SONIDO - VIDEO - RADIO-COMUNICACION
ANTENAS COLECTIVAS, VIA SATELITE - ALARMAS
CANAL SATELITE DIGITAL

Askatasun Etorbidea, 13
Tel.: 94 681 33 03 - Faxa: 94 620 15 80
48200 DURANGO / Bizkaia

Panasonic



Foto Sol
Hnos. Arregiia

Zuñarráezregui, 11
Teléfono: 91 681 00 11

18200 Durango
(Bizkaia)



Gertaera hau milurteko herri aberats honen historian atal hutsa baino ez da izan, apur bat sakontzen badugu, honelako gertaerak askotan agertzen dira, izan ere, georgiarak heuren nortasuna eta burujabetzari eusteko gogor borrokatu izan dira mendeetan zehar etsaien kontra (besteak beste, Errromatar, Greziar, Pertsiar, Bizantziar eta Arabiar imperioen aurka.) Beti ez dira garaile irten baina tinko eutsi diote heuren milurteko kultura mantentzeko ahaleginari.

Azkeneko 20 urteotan alderdi ezberdinaren ordezkariak txandakatu dira gobernuan eta iruzur afera ugari izan dira, korrupcio maila ere nabarmenki altua izanik. 2003an Larrosen iraultza baketsuaren bidez herriak Saakashvili presidente hautatu zuen aro berri baten hasiera izango zelakoan. Hala ere, ez dirudi gauzak asko aldatu direnik, honi gaineratutx behar zaio gaur egun, naziotasun liskarrek darraitela Abjasia eta hegoaldeko Osetiako lurraldetan.

Paisaiai dagokionez, oso herrialde menditsua da eta herrialdeko hedaduraren 40% a basoek osatzen dute. Herrialde txikia izanik, barietate klimatikoa ugaridun zonaldeak aurki daitezke bertan: Kaukaso aldean, temperatura baxuak dira nagusi, hala ere, kaukaso txikia eta handiaren arteko eremua oso oparoa da, mende-baldean, Kolkhidako zelai aldea dago, temperatura epelagoak dituena, ekialdean berriz, Kartli-ko lautada eta Kakhetiko probintzia zabaltzen dira, hauek askoz ere lehorragoak dira. Lurralde eta klima aniztasun honiek uzta ezberdinak lortu ahal izatea ahalbidetzen du: zerealak, tea, kotoia, tabakoa, barazkiak eta Frutak. Georgiako fruituak ospe handikoak izan dira Greziarren garaia gerotzlik, batez ere, mahatsa, ez baita ahaztu behar Georgiarren ardoaren ekoizpenean aitzindariak izan direla. Izan ere, azkenengo 5000 urteotan landatu eta ustiatu izan dituzte mahastiak.

Egindako ibilbideari dagokionez, jarraian doakizue laburpentxo bat:

Sarrera Sarpiko Turkiar aduanan gaindituz burutu genuen. Azpimagarria da holako herrietan hainbatetan ez dela batere erreza izaten holako izapide bat berehala gauzatzea, hortaz pazientzia apur bat izatea ezinbestekoa gertatu zitzagun.

Horren ostean, denboraren makinan sartu bagina bezala sentitu genuen eta Sakartvelosen en ezaugarriak bizkor ezagutzen hasi gin. Aduanatik gertu Gonio-Apsaroseko gotorlekua arrastoak bisitatu genituen, kultura honen antzinatasunaren isla direnak. Gero, bide berriztu bat hartuta, Batumiko hirian jo genuen (hau Sakartveloseko hirugarren hiria da). Jada konturalu ginenean Georgia hondamendian murgilduriko herrialdea dela, ge-roago egiaztu ahal izan genuen bezala; apur bat barneratzerakoan errepidea desegiten hasi zen, dena zahartuta, abandonatuta, ganadua solte non-nahi, behiak eta txerriak, gehienbat. Paraje oso orlegia genuen gure aurrean, fruitudun zuhaitz asko, ortuak, artoa eta mahastiak etxeetako atarietan.

Hiri hau Sobieten garaian oporretarako gune ospetsua zen eta baita Azerbaiandik datorren petrolioaren refino eta esportaziorako ohiko gunea ere. Herriko porturik handiena da, Gaur egun egoera ekonomikoa eta itsas beltzak jasaten duen kutsadura dela-eta, turismoa eskasa da. Industri gune oso handiak ikusten ziren (petrokimikak eta antzerakoak) baina guztiz zahartuak.

Han izan genuen lehenengo ezusteko, gobernua ordezkariak harrera egitera etorri baitzitzagun. Hiria erakutsi ostein, afaltzena gonbidatu gintzuten. Bisita honek Georgian dauden ohiturei hurbiltzeko parada eman zigu: lehenengo elizak ezagutu (arkitektura erlijioso ugari dago Georgian), hondartzatik paseotxo bat eman, begiratoki batetik hiriaren panoramika ikusi eta amaitzeko, bertako jaki tipikoak dastatzeko aukera eskaini ziguten afari oparoarekin. Egun horretan bertan jabetu ginen Georgiarrek Ardoari ematen dioten garrantzia. Biztanleek edari hau etxeen bertan egiteko ohitura daukate. Eta hortik datorkie ere, edozerengatik topa egiteko zaletasuna, jai eta ospakizunetan hamaika aldz egiten baitute: topa honegatik, topa bestearengatik, familia gatik, herrialdeengatik, anaitasunagatik... topa eta topa, edozein aitzakia ona da horretarako. Egia esan, oso ohitura daude edatera georgiarak, naiz gizon edo emakume izan. Gauzak honela, eta esker txarrekoak ez izatearren, bidaia Kideo pozzik joan ohera lehenengo egunotan!

Batumi utzi eta kostaleari jarraituz, Kobuleti eta Poti herriatik igaro ginen. Dendarik gabe, herri hauak, herriaren pobrezia eta gainbeharren adierazgarri zuzena dira. Itsaso beltza alde batera utzita, barnealderako bidea hartu genuen, Vaniraino, nekazal giroko Georgian murgilduz. Vani-n Greziarren garaiko hiri baten aztarnak ikustera eraman gintzuten. Munduan dagoen mehategi garrantzisuenetarikoa zela jakin genuen, bertako gune batean k.a. VI. mendeko urezko apaingarri mordoa topatu baitzuten. Museo arkeologikoak agerian uzten zuen antzinako zibilizazioaren bizi modua eta baita honen aparteko antolakuntza ere: lehen-gaiak lantzeko trebezia itzela eta estolderia sistema aurreratua, besteak beste. Esan gabe doa, gu ginea turista bakarrak. Bestalde, ardoarentzako anforek, berriro ere, herri honen ardoaren kiko zaletasunaren adierazgarri suertatzen ziren.

Handik Georgiako bigarren hiri garrantzitsura joan gin: Kutaisira, non bertako dantza tradizionalak ikusi ahal izan genituen, taberna baten zeuden ume batzuren eskutik. Hiria nahiko hondautua zegoen, ibai ertzeko etxeak erortzear zeuden. Kaleko jendeak itxura eskasa zuen, eguneroko bizitza jende arruntrentzat gogorra da Georgian. Azokan sartu gin, eraikuntza ederra zen kanpotik baina barnetik, bestelako irudia eskeintzen zuen: salgai mailan, kantitate eta barietatez eskastxo zegoen merkatua, hori bai, ondo ipinita zegoen, itxuroso. Bereziki atentzioa ematen zuten espezia eta fruta eta barazki saltokiak, bata besteraren alboan pilatuta kolore ezberdin eta biziz janzen baitzitzutzen erdi hutsik zeuden



postutxoak. Era berean, oso ikusgarria zen sobietar garaiko autobus eta kotxeak kaletatik ibiltzen ikusteak.

Kutaisi Georgiaren historian hiri garrantzitsua izan da oso, Kolkhidako (lehendabiziko erre-sumako) hiriburua izan baitzen. Bagratiko eta Gelatiko talde arkitektonikoak bisitatu genituen. Hasieran oso txundituta genbiltzan arkitekturarekin, ikonoekin, eraikuntzen hormetako freskoekin eta erregeen hilobiekin. Benetan esanguratsua da nola gurtzen dituzten ikonoak, itxuraz, behintzat, oso herri erlijiosoa da. III mendean gerotzik kristauak dira (kristau ortodoxoak), fede aldaketa hau Santa Ninok bultzatu zuelarik. Esan liteke, komunismoa jausi eta gero, fedean babesia topatu dutela Georgiarrek etorkizun hobeago batetan itxaropeanear.

Kutaisin eman genituen egunak familia baten etxeen hartu genuen ostatu. Etxekoandrea (Laly) sukaldari bikaina zen eta lehenengo gauean afal gozoaren ostein, jaizkoxa prestatu zigu gustura sentitzeo. Auzokideak bere etxera musika tresnekin inguratzen, eta kontzerto ederra eskaini ziguten zonaldeko abestiak jo eta abestuz. Primeran pasatu genuen edaten eta abesteko ahaleginak egiten.

Kaukaso handirako bidea hartu genuenean, haren edertasuna somatzen hasi gin. Gudauri Eske gunetik igarota, haranak gainditzen segitu genuen mendate gora, mendate behera, errepidea baino, mendi bidetan zehar gindoazela zirudien, baina gezurra badirudi ere, handik trailerak igarotzen ziren, horixe baita Errusiarekin dagoen merkantzientzako pasabidea.

Jarraitzuko du.

Iñaki Soloeta





14 Días Caminando por SORIA

"La más larga caminata, comienza por un paso".

Proverbio Hindú.

He dormido en un banco de madera, junto al Ayuntamiento. No pude encontrar nada mejor y no me ha importado. Aquí me he sentido bien. Me lavo la cara en una fuente, de la que apenas brota agua: "Dichosa sequía". No utilizo mucha; la suficiente para despejarme y poder llenar la cantimplora. Los días son calurosos y la sed aprieta. Muchos días, durante el día, solo bebo y bebo, la comida no me importa, no siento hambre, solo quiero beber y beber.

Cuando me despierto, el pueblo aún está dormido; estamos en vacaciones y no hay prisa por levantarse. Eso sí, las golondrinas llevan ya tiempo volando por la plaza del pueblo. Es difícil saber que hacen dando tantas vueltas sin parar. Para mí son un signo de alegría y ánimo. Dicen: "Venga, levántate y disfruta del día". Eso hago. Recojo mi saco y ordeno la mochila.

Todo se hace rápido. No llevo muchas cosas, aunque todo el mundo que me ve, me pregunta adonde voy con ese "mochilón".

"Cuando tengas preparada tu mochila, quita la mitad", así dice un dicho montañero. Pero no se que podría quitar y dejar en el camino. Si, dejaría otras cosas atrás, pero no estarían en la mochila, sino en mi interior. No tengo nada para desayunar; el bar del pueblo, seguramente, no abrirá hasta el mediodía. "¡Mi reino por un café!"..... Nadie responde a mi oferta. Adelante, entonces. Me cargo la mochila y empiezo a caminar. Camino despacio, ya que tengo los pies llenos de ampollas. Poco a poco, paso a paso, me sumerjo en el camino. Ya estoy aquí, este es mi lugar, lo se y lo siento con cada paso que doy. Veo mi sombra y me digo: "Ese eres tu, ¿qué te parece?". Que puedo responder. Soy yo, es mi sombra, son mis pasos, es mi senda, es mi día, es mi vida..... Aquí estoy, y todo lo demás me queda tan lejano, que ya no se ni de donde

he salido ni hacia adonde voy. Todo se reduce al momento; siempre ha sido así, aunque a veces nos cueste entenderlo.

Los pasos dan lugar a los metros, y los metros a los kilómetros. Los segundos dan paso a los minutos y los minutos a las horas.

El cielo está azul y el sol no da tregua. Me paro y busco la sombra de un árbol. Mequito la mochila y sacio mi sed: Ya estoy bien. Me doy un tiempo de descanso.

Estoy sentado y relajado. Una ligera brisa refresca mi cuerpo. No hay nadie a mi alrededor, solo estoy yo y la naturaleza que me rodea.

La mirada permanece fija en el horizonte, aunque no busca nada en particular. Se está tan bien así, que dan ganas de no levantarse, pero hay que seguir para poder tener más descansos. Que poco se le pide al día: un camino, algo de agua y un descanso. "¡Que fácil es vivir, a veces!"





Cada día es diferente, aunque en todos camino, unas veces mas otras menos. Siempre llego más tarde de lo que he calculado. Muchas cosas me demoran: el calor, un bar de un pueblo, una conversación, un libro..... Puede que, en el fondo, no quiera llegar, pero llego, y no se si esto significa si añado oquito días. Y los días pasaron y con ellos se acabó el camino, se acabó la ruta, se acabaron los días sin prisa, se acabaron los días llenos de sol y las noches repletas de estrellas, se acabó la palabra amiga de quien pregunta: "¿A dónde vas amigo?", y se acabaron las mil y una preguntas que uno se hace mientras camina, y que, pocas veces, tienen respuesta.

Guardo las botas en la mochila. "Hasta pronto" las digo. Se han portado bien.

Vuelvo a la normalidad, aunque sigo con la mirada perdida en el horizonte.

Javier Rodríguez Mateo.



TLPINO TABERNA

Goienkalea, 8
Tel.: 94 681 34 32

48200 DURANGO (Bizkaia)

El Pórtico

Lurindegia
Drogería

Andra Mari, 14
DURANGO
Tel: 94 681 02 39



Montes de RIAÑO

Ezkurdi 6 de la mañana. Después del recuento en el autobús, 32 personas nos dirigimos hacia los Montes de Riaño, al norte de León.

Por fin, tras más de cuatro horas de viaje e infinitud de curvas, llegamos al pueblecito de Maraña (1240 m). El cielo está despejado y hace bastante calor pero enseguida nos ponemos todos en marcha. Aunque alguno gustosamente se hubiera quedado en una parrillada que estaban preparando los del pueblo.

Un rato después entramos en el Circo del Mampodre. El espectacular paisaje hace que sea mas llevadero el desnivel que tenemos que salvar.

Un pequeño grupo se anima a subir a todos los picos del macizo:

Peña del Mediodía, Polinosa, Valcerraao, etc, mientras la mayoría nos acercamos al collado Valverde para ascender al Pico de la Cruz (2192 m.) máxima cota del macizo.

Para el descenso también se forman varios grupos pero al final todos nos juntamos de nuevo en Maraña. El grupo de "élite" aparece un buen rato mas tarde después de pisar prácticamente todas las cumbres del macizo del Mampodre.

El autobús nos traslada hasta Camporredondo del Alba, ya en la provincia de Palencia, donde nos alojamos

en el Albergue. Ducha, cena y visita a los pocos bares del pueblo donde acabamos la jornada contando las aventuras del día.

El domingo 3, nos acercamos hasta el puerto de Pandetraive donde comenzamos una travesía hasta el puerto de Panderruedas. Nuestro camino discurre por el cordal que hace de límite con el Parque Nacional de los Picos de Europa. En un primer momento ascendemos la cumbre de Gabanceda (2042 m) y tras una breve bajada llegamos al collado de Peñas Blancas. Las vistas que tenemos son fantásticas y además el tiempo nos acompaña.



AGIRREZABAL
elektrotresnak zikloak

electrodomésticos
Tel 94 620 22 84
Fax 94 620 22 84
ermodo 28 • madalena

ciclos/taller
Tel 94 681 03 88
Fax 94 620 22 84
fco. ibarra 7 • mikeldi

DURANGO
e.agirrezabal@euskalnet.net



Un buen rato después ascendemos la máxima cota del día: el pico Gildar (2078 m) para continuar con el Cebolleda (2058 m). Desde aquí todavía nos queda un largo recorrido pero bastante cómodo ya que es descenso. Al de unos minutos entramos en un bosque donde nos atrapa la niebla y por fin llegamos al puerto de Panderruedas donde nos espera el autobús entre la niebla. Una magnífica travesía por unos lugares poco transitados pero que realmente merece la pena.

El lunes 4 el autobús nos lleva hasta las inmediaciones de Cardaño de Arriba donde iniciamos la ascensión del Espigüete. Enseguida cogemos altura ya que el desnivel es muy fuerte y no dejamos de ascender hasta llegar a la cumbre. Subiendo por la arista podemos ver el embalse de Camporredondo que hace que tengamos unas vistas espectaculares y haciendo mas llevadera la dura ascensión. Por fin llegamos a la cumbre de 2451 metros y nos da tiempo a hacer unas fotos y comer algo antes de que entre la niebla.



La bajada la hacemos por el corredor norte. Se trata de una larguísima pedrera bastante descompuesta que bajamos con mucho cuidado para no tirar piedras. Y ya en el valle de Mazobres, nos encontramos con la cascada del mismo nombre de 14 metros de altura que aprovechamos para refrescarnos y hacer unas bonitas fotos.



Este es un pequeño resumen de una gran salida.





HANKA-LUZE

Sail honetako albisterik garrantzitsuena dudarik gabe presidente berriaren aukeraketa da. Zuzendaritako kide berdinek beraien postuetan jarraituko dutela edo lehen egondako batzuk itzuliko direla pentsatzea ez da egokiena. Berriztatzea ona da. Dena den, aukeratutako pertsonak eta bere taldeak datorren hiru urteetan zuzenduko dute kluba. Urteberri egunean, Urkiolagirren 11:02an argazkiaren ondoren, ongi-otorria emango diogu.

Udako irteeren arrakasta, plaza guztiak bete ziren eta hauetara joandako guztiak gustura geratu

ziren egindako ibilbideekin. Giroa zoragarria izan zen. Bainaz dugu atsedenik hartzen, gabonetako irteera eta urte bukaeran Marokora egiten den irteera antolatzen dituen taldeak ia bukatuta dauka ibilbidea, berrikuntza askorekin gainera. Joateko asmoa baduzu, adi egon izenemate daten hasierak noiz diren jakiteko, bazkide ez direnen izenak hartzen hasi baino lehen. Baliteke azken urtea izatea, datorren urte-rako ideia berriak baitaude.

Gabonei buruz hitz egitean loteriari buruz hitz egin behar dugu. Dagoneko salgai dugu klubean, badakigu

goiz dela eta betiko moduan zenbaki atera ditugu. Beti bezala azaroan bukatuko da eta agian aurten tokatu egingo da. San Fausto jaien ondoren zenbakia geratzen badira, Alpino Tabernan, Axpe Tabernan, Anboto Tabernan eta Gorbea Tabernan jarriko dira salgai.

Loteriak diru kontuetara garamatza. Datorren urteko kuota aurten goaren berdina izango da, 19€. Kontu korronte zenbakia aldatu baduzu edota diru nahikoa ez baduzu, kuota berriz etorriko da bueltan.



Isasi, 20 - Bajo
20600 EIBAR (Gipuzkoa)

Oficina: 943 20 17 33
Garaje: 943 17 34 99
Móvil: 629 48 15 92
Fax: 943 70 16 20

Etxebbarri

Ambiente acogedor para 200 personas

ERRETEGI
ASADOR

Plaza San Juan, 1 • Tel.: 94 658 30 42
48291 Axpe-Marzana • ATXONDO (Bizkaia)



Guk gertatutakoari buruz berri emango dizugu, baina beste urteetan bezala 25-a kobraztuko dizkizugu. Kontu korronte zenbakiz edota helbidez aldatu baduzu, esaguzu.

Urrian "Picos de Urbion"-era irteera dugu Domu Santuko zubian. Azaroan Saioara, Nafarroan eta Allenera, Bizkaian. Azaroan ere bigarren eskuko azoka tradizionala daukagu. Bertan, baztertua duzun mendiko materiala utz dezakezu. Eta eskaladan hasteko asmoa baduzu, rokodromoan egongo gara azaroaren 16an.

Ekintzen egutegia denon artean egiten dugu. Esaguzu zeintzuk diren egin nahi zenituzkeen irteerak, ikastaroak, ideia berriak, iradokizunak... Azken finean, klubeko ekintzak hobetzeko egin daitekeen guztia. Hauteskundeen ostean horri egin beharko dio aurre zuzendaritzaz berriak. Lagunduko diegu? Noski.

Puntualki interesak ordaintzen zaizkizue klubaren lokal berria eros-

teko dirua jarri zenutenei. Diruzainaren ustetan dagoeneko denek berreskuratu dute euren dirua, akatsen bat egonez gero jar zaitezte berarekin kontaktuan eta konponduko da.

Proiektoare berria nahi duenaren esku dago. Baldintza bakarrak proiekzioaren egunean lokala libre egotea eta berau noiz izango den iragartzea dira, honela nahi duenak ikusi ahal izateko. Oso ona proiekzio digitalitarako.

"Salsa Rosa". Iaz garai honetan zehar, Izaspiko irteeran ezagutu zen bikote bat buruz hitz egiten genuen. Ez ziren Irubelaskoako irteerara etorri lehenengo irribarrearen urreurrenarekin bat egiten zuelako, eta horrenbestez Izaspira itzuli ziren.

Kointzidentzia. Presidentea hautatzeko egiten den ez-ohiko biltzarra San Fausto jaiekin bat egiten du, zehatzago esateko, mozorro eguna-

rekin. Agian kolorez betetako bilera izango dugu.

Adi egon erakusleihoko gauzei, baliteke azaroaren amaieran 2006rako federatzen hastea. Ez da beharrezkoa federatzera lehenengo egunean etortzea, baina gogoratu nahi dizuegu seguruak urtarilaren lehengabe abenduaren 31ra duela indarra, eta eskudiruan ordaindu behar dela.

Oporren ostean indartsu hasi gara. Irailean Irubelaskoa, Pirineoak (Frondiella) eta Garazi-Orreaga (Santiago Bidea), hirurak beteta.

Ale berriak liburutegirako: "Picos de Europa rutas y paseos", "Paseando por las Bardenas" eta "La Isla de la Palma".

Azken gauza bat, gure liburutegiko liburuen zerrenda interneten kontsulta daiteke jada, gure web orrian.





De excursión con un GPS (III)

El navegador y el ordenador

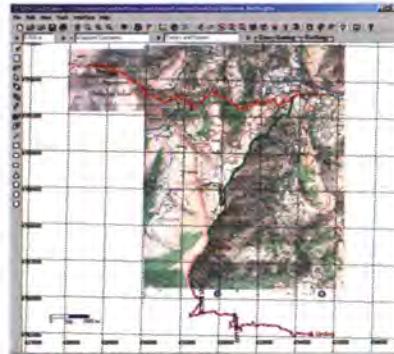
El navegador y el ordenador

A lo largo de este artículo hemos relacionado varias veces el navegador con el ordenador. Son un complemento perfecto. El navegador tiene una capacidad limitada: poca pantalla, un teclado poco práctico para la introducción de datos, memoria limitada, etc.

Como mínimo, el ordenador nos puede servir para almacenar puntos, rutas y caminos, obtenidos por nosotros o por otros, para poder volver a cargarlos en el navegador si nos hacen falta. Además podemos preparar recorridos nuevos, sobre la base de lo que hemos obtenido en recorridos anteriores, o sobre la base de mapas cartográficos¹. Por último, podemos analizar un recorrido ya hecho: ver exactamente (sobre un mapa) por dónde hemos ido, compararlo con el recorrido previsto, trazar el perfil del recorrido.

Las descripciones y figuras que vienen a continuación corresponden al programa gratuito GPS Trackmaker versión 12.0, © Odilon Ferreira. Este programa tiene una versión de pago (Pro) con más características que las aquí descritas. Se puede descargar de www.gpstm.com.

El programa más utilizado, sin embargo, es el OziExplorer ([www.oziepler.com](http://www.ozieplorer.com)). Sin embargo, la versión gratuita no es realmente funcional.



Caminos, puntos, mapas

En la pantalla, vemos cómo hemos cargado un mapa (una imagen gif o jpeg) y la hemos calibrado. Sobre ella, hemos programado dos caminos: el rojo (de Muga80 a Bidarrai) y el verde (de Bidarrai hasta Iparla, y luego 1 Km. más). Tenemos también dibujado un camino en rosa de Urdos a Iparla: este no está programado, sino que se ha descargado del navegador, una vez realizada la excursión.

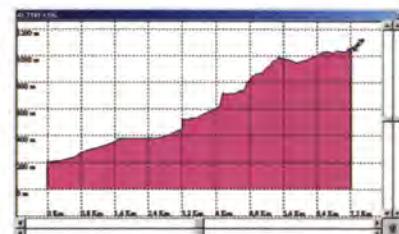
Se puede obtener información interesante sobre un camino. Por ejemplo, su longitud, la velocidad a la que se ha hecho, el tiempo empleado...



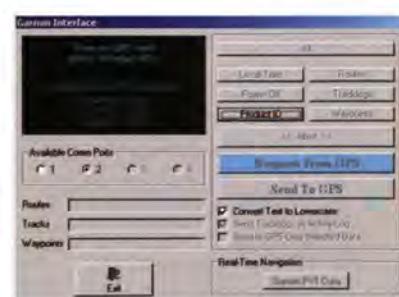
*Para ello necesitamos mapas digitales perfectamente calibrados.

La velocidad máxima, por experiencia, no es muy relevante.

También podemos trazar el perfil del mismo:



Interfaz con el navegador



Se realiza vía serie (RS-232). Suele ser un problema encontrar el conector apropiado en el lado del GPS: no siguen ningún estándar. Esta pantalla depende del modelo de navegador. En concreto, es la que corresponde a modelos Garmin.

DIVIERTETE EN EL TRIANGULO

AXPE · HAIZEA · BEGIAK

JUVENTUD, ALEGRIA Y AMBIENTE

J. L. Urreta Zabalo

MEDICO ESTOMATOLOGO

Igualatorio
Ortodoncia
P.A.D.I. (Programa Infantil de Osakidetza)

Zumalakarregi Kalea, 18 - 1.^o izda.
teléfono: 94 681 22 00

48200 DURANGO
(Bizkaia)



Los botones "Request from GPS" y "Send to GPS" nos permiten seleccionar el sentido de la comunicación. Pulsando el primero, podemos descargar en el ordenador la información que está en el navegador: todo, rutas, caminos, puntos. Pulsando el segundo, podemos pasar al GPS datos que tenemos en el programa, bien pre-grabados de una excursión anterior, bien programados manualmente, o conseguidos de cualquier otra manera.

El botón de más abajo (derecha) corresponde a la navegación en tiempo real. Pulsándolo, nuestro navegador se comporta como una antena inteligente y le pasa al programa la información de posición, en tiempo real. En esos momentos, el aspecto de nuestro programa cambia. Lo vemos a continuación.

Navegación en tiempo real

Cuando conectamos el PC a una antena inteligente podemos realizar todo el proceso de navegación desde el programa. Un portátil no es un dispositivo muy adecuado para llevar al monte, ni siquiera en el coche, pero hay aplicaciones similares para PDA.

La que mostramos aquí permite ver por dónde estamos, pero no ayuda a la planificación. La pantalla está dividida en 4 secciones principales:

1. Un panel que nos da numéricamente datos de altura y posición
2. Una colección de "relojes" que nos indican la velocidad, la altitud, y la dirección que llevamos. Recordemos que no tenemos una brújula, y que este último dato sólo tiene sentido si nos estamos moviendo.
3. Una gráfica de la curva de nivel que estamos realizando.
4. Nuestra posición, en tiempo real, sobre un mapa (si no tenemos mapa, sobre una

cuadrícula en blanco). Un pequeño triángulo indica esa posición (resaltado en la figura con un círculo azul).

La comunicación receptor-programa, a través del enlace serie, puede hacerse mediante un protocolo propietario (caso

de los receptores Garmin) o vía un estándar denominado NMEA-0183 (National Marine Electronic Association). La mayoría, si no todos, los receptores implementan esta norma. Este es un ejemplo de dato NMEA-0183, con la explicación de su formato:



```

GGA,123519,4807.038,N,01131.324,E,1,08,0.9,545.4,M,46.9,M, , *42
GGA - Global Positioning System Fix Data (indicador de formato)
123519           Fix taken at 12:35:19 UTC
4807.038,N       Latitude 48 deg 07.038' N
01131.324,E     Longitude 11 deg 31.324' E
1                 Fix quality: 0 = invalid
                  1 = GPS fix
                  2 = DGPS fix
08               Number of satellites being tracked
0.9              Horizontal dilution of position
545.4,M          Altitude, Metres, above mean sea level
46.9,M           Height of geoid (mean sea level) above WGS84
                  ellipsoid
(empty field) time in seconds since last DGPS update
(empty field) DGPS station ID number

```



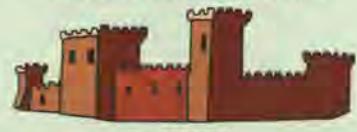
**CONSTRUCCIONES
Y EXCAVACIONES**

BERMEOSOLO S.A.

San Agustinalde, 1 - 6.^o
48200 DURANGO (Bizkaia)

Restaurante - Jatetxea

GAZTELUX



Herr. TXURRUKA
Herriko Gudarien kalea, 1 • Telf.: 94 681 67 22 • DURANGO

**Kalitatea,
berezkoa denean**



Kalitatearekin konprometitza,
aroma batez maitemintzea,
zapore batez graratzea. Eta geurea
bezala sentitza.



GURE KAFE MARKA